

INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES

1. Hold the respirator in your hand with the metal adjusting strip away from you, allowing the headbands to hang below your hand.
2. Press the respirator firmly against your face with the narrow end on the bridge of your nose.
3. Pull the bottom strap over your head and position it below your ears. Pull the top strap over your head and position it high on the back of your head.
4. Adjust the top and bottom strap lengths using both hands to pull the ends evenly towards the back of your head. Straps may be loosened by pushing the back of the buckle outward.
5. Using both hands, mold the metal strip to the shape of your nose.



6. Check the facepiece-to-face seal by cupping both hands over the respirator and inhale vigorously. A negative pressure should be detected inside the facepiece. If air leaks in from around your nose, reform the metal strip. If air leaks in from around the edges, reposition the straps. Repeat as necessary until no air leak is detected, and you have a satisfactory seal. If you cannot achieve a good face-to-facepiece seal do not enter the contaminated area and see your supervisor.



1. Tenir le respirateur d'une main en écartant la bande métallique d'ajustement de soi et en laissant les courroies pendre sous la main.
2. Appuyer fermement le respirateur contre le visage en plaçant son côté étroit sur l'arête du nez.
3. Tirer la sangle inférieure par dessus la tête et la positionner sous les oreilles. Tirer la sangle supérieure par-dessus la tête et la positionner en haut derrière celle-ci.
4. Ajuster la tension et la longueur de la courroie en tirant les extrémités de la courroie vers l'arrière de la tête. Les courroies peuvent être desserrées en poussant l'arrière de la boucle vers l'extérieur.
5. Se servir des deux mains pour donner à la bande métallique la forme du nez.



6. Vérifier l'étanchéité en plaçant les deux mains sur le respirateur et en inspirant vigoureusement. Une dépression doit être détectée à l'intérieur du masque. En cas de fuite d'air autour du nez, reformer la bande métallique. En cas de fuite d'air autour des bords, repositionner les sangles. Répéter l'opération le cas échéant jusqu'à ce qu'aucune fuite d'air ne soit détectée et jusqu'à qu'une étanchéité satisfaisante soit obtenue. Si vous ne pouvez obtenir une étanchéité satisfaisante, n'entrez pas dans un endroit contaminé et avertissez votre superviseur.



1. Sujete el respirador en la mano, con la franja metálica para ajuste alejada de usted y permitiendo que las bandas para la cabeza cuelguen por debajo de sus manos.
2. Apriete el respirador firmemente contra su cara, con el extremo angosto sobre el puente nasal.
3. Pase la amarra inferior sobre su cabeza y colóquela arriba sobre las orejas. Pase la amarra superior sobre su cabeza y colóquela arriba sobre la parte trasera de su cabeza.
4. Ajustar la tensión y el largo de la correa tirando con ambas manos los extremos hacia atrás de la cabeza. Las correas pueden aflojarse presionando la parte posterior de la hebilla hacia afuera.
5. Usando ambas manos, moldear la franja metálica con la forma de su nariz.



6. Revise su ajuste ahuecando ambas manos sobre el respirador e inhalando fuertemente. Se debe detectar una presión negativa dentro de la máscara. Si hay fuga de aire alrededor de su nariz, vuelva a darle forma a la franja metálica. Si hay fuga de aire alrededor de los bordes, vuelva a colocar las amarras. Repita este procedimiento según sea necesario, hasta que no se detecten fugas de aire y se haya obtenido un ajuste satisfactorio. Si no puede lograr un buen sellado de la máscara a la cara, no entre al área contaminada y consulte a su supervisor.



Time Use Limitations:

The use and reuse of this respirator is subject to considerations of hygiene, damage, increased breathing resistance and gas or vapor breakthrough. Replace if the respirator becomes damaged, if breathing becomes difficult or you smell, taste or sense irritation from the contaminants in the work area. Service time should not be extended beyond 24 total hours of use.

Limites de durée d'utilisation:

L'utilisation et la réutilisation de ce respirateur est soumise à des considérations d'hygiène, de dommage, d'une augmentation de la résistance respiratoire et d'une percée des gaz et vapeurs. Remplacer le respirateur s'il est endommagé, si la respiration devient difficile, si vous sentez, goûtez ou notez une irritation des sens provenant de contaminants issus de votre milieu de travail. La durée d'utilisation ne doit pas dépasser une période totalisant 24 heures.

Limitaciones del uso en el tiempo:

El uso repetido de este respirador depende de la higiene, los daños y el aumento de la resistencia al respirar gas o vapor. Reemplace el respirador si se daña, si se vuelve difícil el respirar, si huele, prueba o siente una especie de irritación de los contaminantes en el área de trabajo. El tiempo de servicio no deberá extenderse a más de 24 horas totales de uso.

7.0"

37.5" Please correct box size if needed

11.5"



NORTH Safety Products
www.northsafety.com

USA 1-800-441-1111 CANADA 1-800-333-1073 EUROPE & MIDDLE EAST +31 (0) 118 95490
 1-818-883-4800 818-883-1073
 CHINA ASIA PACIFIC SOUTH AMERICA AFRICA
 86-15679258841 812-8225811 5412-221491 +2711 4712043
 Made in / Fabriqué en / Hecho en / CHINA



8145P95

UNIVERSAL • UNIVERSEL • UNIVERSAL
 DISPOSABLE • JETABLE • DESECHABLE
 UPC# 00821812000350